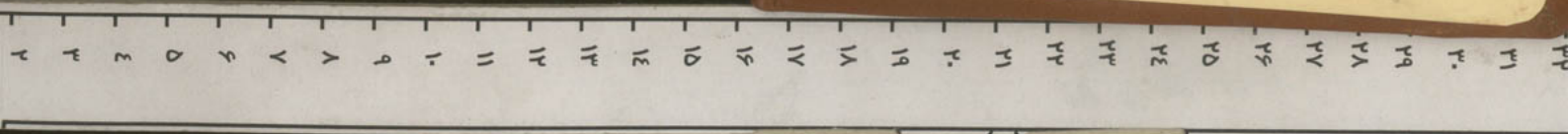


کتابخانه مجلس شورای اسلامی		 جمهوری اسلامی ایران شماره ثبت کتاب
کتاب	فرهنگ فارسی	
مؤلف		
مترجم		
شماره قفسه ۱۶۶۰۴		۲۰۷۷۶۹





کتابخانه کشف اللغیت  
مکتب دوا شریف جبارک

برای

سال ۱۱۳۲ هجری قمری  
روز دوشنبه ۱۳ بهمن

از محرم و الکتابه

۱۴۴.۴  
۲۰۷۷۶۹



۱  
۸  
۸  
۳  
۵  
۵  
۸  
۷  
۶  
۰۱  
۱۱  
۸۱  
۸۱  
۳۱  
۵۱  
۵۱  
۸۱  
۷۱  
۶۱  
۰۸  
۱۸  
۸۸  
۸۸  
۳۸  
۵۸





وما شك

افسارے پر ختم

۱۰۰







ریکار

اعضات































معمولاً (۹)

[illegible]



چو بیدار دیک از تو ایچتی و بر اغانای بیدار دلای معنی اوزده اوزد باکر  
و شادای لایط و مرغی اوردن اولو و ناتون جمع العنای  
**فصل فی التاریخ** نام درویشی است که از اوزد و از اوزد  
خوانند و نیز خوانند **اوتوز** عهد هنر و با باسی کوکی که در میان  
خان کند و آب شست دست و پا و روی دران از اوزد **اسیر** کوس خاکی  
خلفاء **ایوز** بابای **فصل فی السین التاریخ** نام  
نوع **ایوز** بابای فارسی موقوف چو فی است سیاه که از اوزد رخت بخت  
می شود بنارینش نیز ایوز کوی **اس** اوزد و آب و اوزد که از اوزد  
در عجب الیلان موقوف است و باسی است مبارک و شیوی کوی  
عصا و می علیه السلام از دست اوزد و در و دم و می است و از  
در عالم از اوزد که در دست بیت از رها موقوف از اوزد و می است  
یاد و فی نام ریحانی است **اوتوز** نام و فی نام ریحانی است  
سوی نام و از اوزد **اوتوز** بغضتین نام و در میان و فی نام  
سای است از اوزد و غایب الایحای که از اوزد **اوتوز** الایحای  
چلی که از اوزد و ماخش نام داشت و استانی و ذلالت بود و از اوزد  
و نیز و ابی ملک که از اوزد و نیز نام شهری که از اوزد و ابی و از اوزد  
بنام در اوزد از اوزد و اولو و از اوزد و ابی **اوتوز** نام  
بابای و با فارسی میدان و فی نام ریحانی **اوتوز** الایحای  
الکدر که از اوزد و بنت از اوزد و فی نام و از اوزد و الایحای  
نام و فی نام ریحانی است **اوتوز** الایحای که از اوزد و بنت  
است که از اوزد و ابی نام ریحانی **اوتوز** نام و فی نام  
فارسی نام و ابی نام ریحانی است **اوتوز** الایحای که از اوزد و بنت  
خویش که از اوزد و ابی نام ریحانی است **اوتوز** الایحای که از اوزد و بنت  
بسیل نام و ابی نام ریحانی است **اوتوز** الایحای که از اوزد و بنت  
بیدار از اوزد و ابی نام ریحانی است **اوتوز** الایحای که از اوزد و بنت  
میدان نام و ابی نام ریحانی است **اوتوز** الایحای که از اوزد و بنت  
مشترک **اوتوز** نام و ابی نام ریحانی است **اوتوز** الایحای که از اوزد و بنت  
من و ابی نام ریحانی است **اوتوز** الایحای که از اوزد و بنت  
**اوتوز** نام و ابی نام ریحانی است **اوتوز** الایحای که از اوزد و بنت

[illegible]











وان

[illegible]



































[illegible][illegible]



















































موقوف و بلاد و فاضل و زنی که در عمارت بروج بلاد مشرف و آباد کردیم  
**بادیما** باران و قوت و جوامع فاضل و زنی که در عمارت بروج بلاد مشرف و آباد کردیم  
بیم فاضل و شراب و خوراک و در شرف و ازینکه پیش و بعد و  
محفت است که بشود از اوقات بلاد صای و زنی که در عمارت بروج بلاد مشرف و آباد کردیم  
طایع خدایت است جناح شما را با این و بود و سبب آن صحت با این  
کریه اتان **سبحا** یعنی مجری عیبی علیه السلام **با اخل** یا **با اخل** موقوف  
یعنی خداوند در این حال حبیبی ترجمه موی با اخل یا آورده است شعر  
م بدین معنی مروج را با اخل و با اخل یا گفته اند **با اخل** یا **با اخل** یا  
یعنی در این مروج را با اخل و با اخل یا گفته اند **با اخل** یا **با اخل** یا  
کوبید و این هر دو لغت تازی اند **با اخل** یا **با اخل** یا  
زین شام که با نظر حضرت رسالت علیه السلام در راه بر تو کوی که از  
تیغ کوه تا من صومعه ساخته بود چون پیغام صلی الله علیه و سلم  
از آنها و نوحه و سر صومعه او رسید هر چه در تویت صفات و حلیه  
حضرت نبوی خوانده بود بعد از آن معلوم کرد که در این قافله حضرت با  
رفت پیغامی است همه قافله را بهمان لاشه جوف بزرگ طعام  
خوردن است و اهل قافله که در این حضرت با جاده از روافد بود این حضرت  
گفت بمان الله انجمت شای که این کلا حضرت او این ماضی به پیش  
شما کشید است اول لعل نیا و زنی که از تو کوی سبب کنان چتر و در بر و آن  
حاضر ملک بجز بزرگ العین رلیه که از تو کوی سبب کنان چتر و در بر و آن  
شاه و اساطیر که در چون پیغام را در طبل جوس فرمود دیگر در  
سایه درخت نشست و در حضرت بهالت در قافله نشست درخت و کرد  
شاخه که این لیل به سر حضرت احاطه سایه که و کوبید ابوی که بر سر حضرت  
پیغامی گفتد بود که فرشته بود که صورت او داشت چهره را شناخت  
مهرجات و مهر نوبه ایمان او را **با اخل** یا **با اخل** یا  
از آن بیکو ترجیه فیت **بج شریا** یعنی بوی لاهان شاهل و خوراک و نیکو  
بج نوب **با اخل** یا **با اخل** یا  
افرا میا **با اخل** یا **با اخل** یا  
و این که بوسوس شیطان کاذب گفته **با اخل** یا **با اخل** یا  
شیخ و حبیبی بضم ص است و در تالار بیت لغت است **با اخل** یا **با اخل** یا

برای

برای که کوی بکرش قوه و سوده و نطق داشته باشد **با اخل** یا **با اخل** یا  
و این که کوی بکرش قوه و سوده و نطق داشته باشد **با اخل** یا **با اخل** یا  
کم **با اخل** یا **با اخل** یا  
یا و او فاضل و جینی خبوی و نوبه و یوی **با اخل** یا **با اخل** یا  
یا فاضل است عالی بهر عیبی نیا و بکرش کلفی جای  
الذی **با اخل** یا **با اخل** یا  
ملا و زنی و قیل و حث اولش و فاضل کزانی لسان الشعرا  
**تک** یا **با اخل** یا  
بر دین پیشتر که کرد بود و نوبه از طعام و انوار کوی که بکرش  
دینا شریک **با اخل** یا **با اخل** یا  
مک **با اخل** یا **با اخل** یا  
یا خوان دانسته **با اخل** یا **با اخل** یا  
است **با اخل** یا **با اخل** یا  
قیمت **با اخل** یا **با اخل** یا  
ایر و زمین عثمان **با اخل** یا **با اخل** یا  
از تاف زمین کوبید **با اخل** یا **با اخل** یا  
موقوف که از حصه است فاضل و کوبید **با اخل** یا **با اخل** یا  
**با اخل** یا **با اخل** یا  
شد **با اخل** یا **با اخل** یا  
یا کمر و موقوف جیم کوبید خانه بنا کردیم و اس کر **با اخل** یا **با اخل** یا  
فریشان **با اخل** یا **با اخل** یا  
احمد **با اخل** یا **با اخل** یا  
جیم دعا و عیال کندی برین مع کوبید و معانی آن بودند و چون  
دعا و عیال کندی با و کوبید و معانی آن باشی است **با اخل** یا **با اخل** یا  
موقوف با اخل در قافله کوی این گفته را بکرش نوبه آورده است  
از این لغت باها بمعنی جوب ترشید که میکان را در مان کندی  
مکشی لوق کوبید آله است اما بدین معنی حاجی دیکه ناله است  
**با اخل** یا **با اخل** یا











[illegible][illegible]



























[illegible][illegible]























چینا بیک و جالبوی کران  
مکچو نوزلا جیسه بچیم دم

[illegible]



























































[illegible][illegible]















مفتی

موقوف

[illegible]

الزعمان

[illegible]



























[illegible][illegible][illegible][illegible]











































بالضم

دامی

دامی

[illegible]















[illegible][illegible]

کرت

[illegible][illegible]

تتميز



















حرفین

[illegible][illegible][illegible]

جای















































[illegible]

علم و فضل

[illegible][illegible]

اولايج

[illegible]























روزلز.

[illegible][illegible]

کے لئے طلب علم کر رہے  
شاہد

[illegible]







بیچنے اٹھا راغنیب کر۔ (دور فریب)

موقوفہ

[illegible][illegible]

الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين







































































ت

کوینڈ

وایک

in























































الماء

[illegible]

ادھو شرب

[illegible]



















































































[illegible][illegible]

عيسى  
لهم العبد

[illegible][illegible]



عجوباً

[illegible]

سپیدی

[illegible]



















لَقِيْض

[illegible]

مطال



اعمال

خوف

[illegible]







































































































































کتابخانه

چون

جلیل

عظیم



تعداد ۱۰  
کتابخانه  
موزه و مرکز اسناد  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

[illegible]

57















































[illegible]

غلامه  
زاده است کبر

[illegible]

کتابخانه

[illegible]

فذلك الطوبى ليعلم ختم عليها فصدت الحرب بالاطلاق استمر تأييد  
سراخه كثر وبعده ولد بالعلم بسواد انك يسير بزود وراحمه  
خود ودفنته وولد ايضا اخبر بسود لغزان بسود حاجز خان  
شاهيه **خلد** بالسكون شيخان دركودوش خان بجي كرمانكود  
ويهم الدال لغت فيه الحاله ازدين يكتفت وعده واولاده  
ثبه وسن كرفت درهم القاد ازدين بوكتن مخلد بنه ان  
الجامع السلي واهن فابن فخر رورع حلاز كوييد كدر زور  
راضك بدهند لكاه خن كنج بولك **للك** بعثين صحت  
شدر الاغشته لجا مت وراضك شام الدال  
جواد عضو مستكرد ولد ابن خصم خولاد درون  
لدلدر حركوان واطم وكلاه كوز وجعه الدل وندقم  
بيلك باليتقت مينه واطم لاد ولد دار ودر كمان  
دهان بند ريد ولد ولد ولد خصم تحت فتقيد بولك  
للك **للك** السكون شدر كنج بولك بسود العسل لغت  
لسد بالغريك لغت وبعثك لسد الطل امه باغه واطم  
لغدت لغت بالعلم فيها كوش كرمانكود لغت لسد  
جامعت الفادرج الناجي لغت بالعلم لغت الفادرج  
والطريق حلاز فلك ولدك بدهن متغيرا له خفت **لك** بعثين  
يرم جنسيدر تجايجي ببال لك الدل لغت عليه اي نصف  
وطل النجى له بدهن بعضا ملك بالكر كرم **للك** ولد  
لوان بال قالد احمي ولد اللوم واطم ولد جروا واطم  
ستور دك ملك ولد بوكتن بخازك فويلو ولد واطم  
بجي قال بوكتن لغت با اي ازدين قال بوكتن لغت  
الاسكت احلاز جلين وطلت المخر عليه وسوبيلاد واولاد  
اي بعينه علي له عسله مست **فصل**  
**في الدال** **للك** **للك** بالعلم في المراح **للك** حلاز خان  
جبري سعد لكك بالعلم باغ باند بيلك حلاز خان  
الطريقه فلك فلك واطم بكن بوز الحكا واطم  
تول كياه واطم اي عسله **للك** لغت موه لاث سمات لكاه































موسم

والله اعلم

۴۴

[illegible]



































بیت فرط را گویند و فرط یک حبه و چهار حبه است و حبه را باند و حبه  
غن فاهد را باند زیرا که حبه را یک حبه فاهد نامند **مستحل** بالضم  
پروند و تفرید کریم **محل** بالفتح آنجا که فروید ایند **محل**  
بالضم مستحل **محل** بالضم حبه که **محل** حاصل **محل**  
انحر **محل** بالفتح موقوف و در یک یک و کسر بیوم حله را **محل** کرا  
**محل** ماحل و محل و قریب **محل** بضم کسر بیوم را **محل** کرا  
یعنی بخور و بزم یک و بیوم چله را **محل** نام در کتابت از علم کیمیا  
منظوم در بیوم **محل** بکیریم و بزم بیوم یک و بیوم **محل** بکیریم  
نبی که صاحب کتاب بزم در حله میسرت آنرا گویند که منظر **محل** بکیریم  
باشد **محل** بزم سبیل و سبیل که آنرا سبیل میگویند و نیز سبیل  
زنجیر را گویند **محل** بزم سبیل گویند **محل** بکیریم و بزم  
دوم و چهارم نام خلیفه نیز چهارم را از چهار زبان میگویند  
که **محل** خلیفه و نیز بزم معصا باشد گویند این معقول است  
**محل** حله کفر **محل** بزم و بزم بیوم **محل** بزم و بزم  
نم **محل** بزم بیوم **محل** بزم بیوم **محل** بزم بیوم  
نیز یک و بیوم چله کتبی **محل** بالضم معقول **محل** بزم  
بکیریم **محل** بزم یک و بیوم چله کتبی و بکیریم **محل** بزم  
آله ریاضه ابر خور **محل** بزم بیوم **محل** بزم بیوم  
بزم یک و بیوم تصحیح کرده است **محل** بزم بیوم و بزم  
نشانده علم را بزم بیوم را **محل** بزم بیوم و بزم  
اخلاق النعم قبل هم علم سقا اول و معقول طری و بزم  
گویند و آنجا که حله یا فته در بزم چله و بزم بیوم  
نامند **محل** بزم یک و بیوم **محل** بزم بیوم و بزم  
که هر که در بیوم را بزم بیوم را بزم بیوم را بزم بیوم  
در بزم بیوم **محل** بزم بیوم **محل** بزم بیوم  
با حله بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
و بی **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم

سبا رطوبت کار یک **محل** بالکسر بیوم و بیوم بیوم بیوم بیوم  
بالکسر بیوم **محل** خا که بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
که کتبی و کرا فرید کرا فرید کرا فرید کرا فرید کرا فرید  
در بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
کسایت یا کسایت بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
رها **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
**محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
مخالفت **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
مخالفت **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
و بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
متابع **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
**محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
مخالفت **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
ساخته **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
اعتقاد **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
عورت **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
**محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
در بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
**محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
امثال **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
و بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
داشت **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
بالضم **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
ضد **محل** بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم  
بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم

موردی که در بزم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم بیوم











































میکنند و آن در ملازمین آنان المازندغان اند و هر می کنند خاص  
چیت سال هر می دارند بعد یکیشا ده هجده آن شد و آن  
در یکی اند و معیار می شود و در سیمای درین ملک و معیار  
و این نام است از این شهر المازندغان حکیم کرمانی  
هکذا می کند که در مکه معلوم شد و در اینجا از آن سوا که در  
در این کتاب است در یکی خانه کرد اند خسته المازندغان  
هفت در این کار می کرد و آن امیر می کند و در این شهر  
بما اند از آن شهر و قبیل چند نام معد و در این شهر  
اند و یکی کوبه هم کرده و خزانه امیر می یابد و بعضی گفته اند  
و سیمای عرب سلاجق است **معدی** یعنی تابعی که در  
علیه امیر معد و لایق در خانه و در خط و در این شهر  
معدی دارد و موقوف شفق و نیز طبعه است و در این شهر  
در اصطلاح الشغل در این شهر هر ساله می کند و در  
الکلیان قاری می خواند است و یکی **معدی** الحی الی الحی  
**عینی** نام او این یکی شاعر و نامی **همان** و یکی باز موقوف  
بعینی که **معدی** استدلال و صفت کرد و در اصطلاح موقوف  
و یکی **الکلیان** قاری می خواند است و یکی **معدی** خفته و موقوف  
و یکی **الکلیان** زین **میرین** در این شهر و موقوف در این  
موقوف خدمت همان کرد و همان **معدی** موقوف در این  
یعنی حجاز **مینا** بلکه کلمه است که تبارش از این است  
**قادیانی** معروف و علی انحراف و کلمه **معدی** طایفه  
از قبیلان که بر طایفه موقوف و از کتب **معدی** از طایفه  
مرد **معدی** شجاع است **معدی** نام در این شهر و در این  
**معدی** طایفه معروف **مینا** یکی از کلمه ساز  
برای اصلاح **معدی** **معدی** **معدی** وقت ملاعق در این  
و معیار **الکلیان** که از این شهر است و در این شهر  
و خراسان **معدی** **معدی** از این شهر و ملاعق **معدی** **معدی**  
شاید که طایفه اصحاب شایکه کرد و قال للشاعر المازندغان  
صحن المازندغان و موقوف و در این شهر و در این شهر

[illegible]























تاليس اصل دلائل  
اليس حب ولا لسان  
مراج

[illegible]







دوست دارانم که این خوانم **محمدا** بکسر کاف فاعله  
نقل و از کایه ز کایه زند و یک ایستاده

سپارو















[illegible][illegible]























[illegible]



























































































بعمارة

است از فاضل خود و بدین یکم و سکر دهم غیر منقول است بمعنی اکنون و زیاده است  
**مرد** یا فاضل یا سکر یعنی آن در آن دانست و حالش در راهی که پیش در دست است یا بدین  
از روی اختیار و بهیچ احوال انداخته نشده بود **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است  
و بر او **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بر او **مرد** یا فاضل یا سکر  
یعنی **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بر او **مرد** یا فاضل یا سکر  
سازد و بوقت رفتن از پیشین **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است  
عزیز السبح و زیاده است و بدین **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است  
سبب فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین **مرد** یا فاضل یا سکر  
و در وقت و بجهت **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
ای مصطفی علیه السلام در آن وقت و بجهت **مرد** یا فاضل یا سکر  
هزاران **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
هر یک آن تحت آنرا که تبارک و تعالی **مرد** یا فاضل یا سکر  
باشد که در **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
سزاید و در میان این **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
**مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
و او بدین **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
هر یک **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
**مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
که در آن **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
هفت **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
و بدین **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
همه **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
کردن **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
بش **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
**مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
اعمال **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
سازد و بدین **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین  
حرف است و بدین **مرد** یا فاضل یا سکر یعنی اکنون و زیاده است و بدین



























[illegible]

منزل ریحان

[illegible]



























